

# Sieben Helfer für jede Autopanne

Oder: Wer liegenbleibt, spottet jeder Beschreibung

Kennen Sie das? Abends um halb elf, man möchte eigentlich nur nach Hause, fängt das Auto an zu mucken. Was dann folgt, ist ein (wahres) Märchen – vom Golf, dem flatterhaften Keilriemchen und spontaner Hilfsbereitschaft.

Elisabeth Strassert



Foto: shutterstock.com/Fotosenmeer

Es war einmal: Die letzte Ausfahrt mit den Sommerautos bei Prachtwetter erledigt, alle gewaschen und „eingemottet“, Scheunentor zu, der Winter kann kommen. Für die persönliche Mobilität darf nun wieder der gute, alte Golf Dienst tun.

Die Freude währt kurz, am nächtlichen Heimweg auf der B20 geht's los: Ich bilde mir ein, komische Geräusche zu hören. Erstmal verdrängen und weiterfahren – doch leider fängt zeitgleich die Batteriekontrollleuchte an, rhythmisch zu glimmen. Na bravo! Im Kopf gehe ich alle Fehlermöglichkeiten durch und überlege mir bereits, am nächsten Tag beim Ersatzteihändler meines Vertrauens einen neuen Lichtmaschinenregler zu besorgen. Puh: alles halb so wild, weiterfahren.

Kurz nach der kleinen Abzweigung durch das Wäldchen Richtung Heimat beschließe ich spontan, stehenzubleiben: Das Lämpchen glimmt nach wie vor fröhlich, doch das jetzt bei langsamer Fahrt deutlich hörbare „raff-raff-raff“ lässt mich nicht mehr kalt. Am Feldweg-Straßenrand muss es sein: Motorhaube auf, reingucken.

## NUMMER EINS: GUTES LICHT

Gold wert: In meiner Handtasche habe ich immer eine Lampe mit einer Reihe sehr hell leuchtender LED dabei, die sich noch dazu magnetisch – zum Beispiel an der Motorhaube – befestigen lässt. Damit gehe ich jetzt dem Ganzen auf den Grund.

Ah, da fährt jemand langsam mit dem Auto vorbei. Hilfe in Sicht? Mitnichten. Der denkt sich vermutlich: „Alter Golf, Motorhaube offen, eine Frau leuchtet mit der Lampe drin herum, das kann ja nur eine Falle sein!“ – und gibt Gas. Vielleicht weiß er ja auch, dass ich mir normalerweise selbst helfen kann.

Ich indessen habe den völlig lose herumbaumelnden Keilriemen in der Hand und wundere mich. Offensichtlich ist, dass ein so lockerer Keilriemen gar nicht anders kann, als die Lichtmaschine nur noch sporadisch anzutreiben. So erklärt sich das rhythmische Lämpchenglimmen und auch das Geräusch, mit dem der Riemen an der nahen Zahnriemenverkleidung gerieben hat.

So weit, so gut. Eigentlich müsste die Lichtmaschine ebenfalls

DER NEUE PEUGEOT 3008 SUV  
NOCH NIE WAR EIN SUV SO WEIT GEDACHT

NEUES PEUGEOT+COCKPIT™  
DIGITAL HEAD-UP DISPLAY  
3D CONNECTED NAVIGATION

PEUGEOT+TOTAL CO<sub>2</sub>-Emission: 100-136 g/km, Gesamtverbrauch: 5,8-6,0 l/100 km, Symbolfoto.

DER NEUE PEUGEOT 3008 SUV  
MOTION & EMOTION

Költringer & Buchwinkler GmbH  
Niederarnsdorf 3a  
A-5112 Lamprechtshausen  
Tel. 0043(0)6274/20208  
www.koeltringer-buchwinkler.at

**JETZT PROBEFAHREN!**

locker sein, ist sie aber nicht. Im Gegenteil, sie lässt sich weder nach vorn noch nach hinten bewegen, der Riemen ist so nicht spannbar.

**NUMMER ZWEI: ETWAS WERKZEUG**

Immens froh bin ich, dass ich wegen der Einwinterungs-Aktion und einer gleichzeitig erledigten Reparatur am Sommer-BMW den ganzen Kofferraum voller Werkzeug habe. Ein paar Werkzeuge sollte man ja im älteren Alltagsauto immer mit dabei haben – etwa einen von Schlüsselweite 0 bis 22 einstellbaren Gabelschlüssel, Schraubendreher mit Wechselklinge, eine Wasserpumpenzange.

Praktisch sind auch ein Cutter, eine Handvoll Kabelbinder und Elektriker-Klebeband. Für heruntergefallene Metallteile hilft ein Teleskop-Magnetstab enorm (der mir diesmal leider fehlt). Erstmal schraubte ich den Keilriemenspanner locker, doch die Lichtmaschine macht keine Anstalten, sich zu bewegen.

Plötzlich, als hätte jemand einen Schleier gelüftet, entdeckte ich die fehlende Befestigungsschraube: Sie steckt zwischen

Generator und Motorblock. Genial einerseits, dass sie nicht irgendwo auf der Bundesstraße verlorengegangen ist, doof andererseits, denn ich muss sie nun da herauspulen – und der Motor ist heiß, die Schraube auch. Und: mir fehlt der Stabmagnet.

**NUMMER DREI: EINE AUTOCLUB-MITGLIEDSCHAFT**

Fast zehn Minuten und weitere drei vorbeifahrende Autos später habe ich die Schraube in der Hand und versuche die Lichtmaschine lockerzuschrauben, damit ich das Ganze spannen und wieder zusammenbauen kann.

Leider hat derselbe Mechanikerkollege, der die eine Schraube vergessen hatte festzuschrauben, die andere Schraube bombig angeknallt: Mit der kleinen Viertelzoll-Ratsche habe ich trotz Gummihammer keine Chance. Da hilft wohl nur noch ein „Gelber Engel“ vom Pannendienst.

Kleiner Scherz am Rande – nein, wegen so einer Lappalie werde ich doch kein

*Fortsetzung auf Seite 52*

# SICHER UNTERWEGS

**WUSSTEN SIE, DASS EIN AUTOKINDERSITZ IHR KIND NUR DANN RICHTIG SCHÜTZEN KANN, WENN ER OPTIMAL ZU IHREM NACHWUCHS PASST?**



Foto: Renzl

Unter dem Motto „Sicher unterwegs und mit Herz getragen“ biete ich eine individuelle und persönliche Kindersitz- und Trageberatung in meinen Räumlichkeiten in Tarsdorf nahe Burghausen an.

Als Fachhändler und Partner von „die Kindersitzprofis“ unterstütze ich Sie dabei, den sichersten Kindersitz für Ihr Kind zu finden – angefangen von der Babyschale über den Reboarder bis hin zum Folgesitz für Kinder ab 15 kg.

Des Weiteren können Sie bei mir Tragetücher und Tragehilfen testen und kaufen. Getragen zu werden gibt dem Kind Nähe, Geborgenheit und Sicherheit. Es steigert die Harmonie im Familienalltag und sorgt für neue Freiheiten mit dem Kind.

**WEIHNACHTEN NAHT**

Schenken Sie doch einen Gutschein von „Trageherz & Reboardkind“ – Die Kindersitzprofis in Tarsdorf.

**KFZ-WERKSTÄTTE · TANKSTELLE  
AUTOWÄSCHE · FAHRZEUGHANDEL**

**Klaus Renzl**  
A-5131 Franking 17  
kfz-renzl@renzl.info · Tel. 0676/89 88 13 92

**Wir reparieren alle Marken  
WINTERREIFEN-AKTION**

- Wartung, Service & Reparatur
- §57a (Pickerl) Überprüfung
- Bremsendienst
- Reifen & Alu- oder Stahlfelgen
- Klimaanlage-Service
- Unfallinstandsetzung
- Schadenabwicklung (Versicherung)
- Fahrzeughandel
- Achsvermessung
- Autowäsche
- Ersatzwagen

**TRAGEHERZ & REBOARDKIND**  
Sicher unterwegs und mit getragen

Monika Renzl · Hörndl 24 · A-5121 Tarsdorf  
T. +43 680 12 88 453 · E. beratung@renzl.at

Babyschalen, Reboarder & Folgesitze  
Tragetücher & Tragehilfen  
**www.renzl.at**

## PEER AUTOMOBILE NEU IN SALZBURG

**PEER AUTOMOBILE HAT  
PER 1. OKTOBER  
DEN STANDORT DER  
FA. SCHEIDINGER IN  
DER SCHALLMOOSER  
HAUPTSTRASSE 24-26  
ÜBERNOMMEN!**



Foto: Peer

Die Marken Ford, Hyundai und Subaru bleiben im Traditionsstandort weiter bestehen und werden zukünftig dynamisch geführt. Weiters wird der Lackbereich und der Reifenhandel ausgebaut.

Durch die zwei Standorte (5020 Salzburg und 5120 St. Pantaleon) haben die Kunden in Zukunft kleinere Wege, ein größeres Markenspektrum und ein freundliches kompetentes Team! Das Team Peer freut sich auf die treuen Stammkunden und auf alle neuen Kunden.

### KUNDENKONTAKT SALZBURG

Telefon 0662/871176

Schallmooser Hauptstraße 24-26, 5020 Salzburg  
www.peerautomobile.at






FORD TOURNEO CUSTOM  
**Mehr als ein  
PERSONEN-  
TRANSPORTER**



BIS ZU  
**€ 9.000\*\***  
UNTERNEHMENVORTEIL



**Peer GmbH & Co KG**  
5120 St. Pantaleon, Gewerbepark Kirchberg 1, Tel. 06277-7404  
5020 Salzburg Schallmooser Hauptstraße 24-26, Tel. 0662- 871176

Ford TOURNEO CUSTOM Kraftstoffverbr. ges. 6,1 – 6,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission 159 – 166 g/km. Symbolfoto 1\* Beginnend mit Auslieferungsdatum, beschränkt auf 100.000 km. \*\* Der max. Untertnehmeranteil ist ein unverbindlich empfohlener Preisnachlass inkl. USt. inkl. MwSt. nur gültig für gewerbliche Kunden; errechnet sich in Abhängigkeit vom Modell und der bestehenden Fahrgastgröße des gewerblichen Kunden und wird vom unverbindlich empfohlenen, nicht kartellierten Listenpreis des Neufahrzeuges abgezogen. Nähere Informationen auf ford.at. Nur solange der Vorrat reicht.

Fortsetzung von Seite 51

ADAC-Mitglied. Wäre ja gelacht. Ex-Mechanikerinnen-Ehre, Sie verstehen? Just in dem Moment, als ich für den Abend aufgeben will und mich schon mit dem Gedanken anfreunde, mein treues Gefährt stehenzulassen und die paar Minuten zu Fuß heimzugehen, fährt wieder jemand vorbei.

Und bleibt stehen. Ein junger Bursche in einem alten VW Caddy Pick-up der ersten Serie, der quasi der „Lastesel-Onkel“ meines Golfs ist, fragt in breitem Bayrisch: „Isser vareckt?“ Ich muss lachen und sage spontan: „Ned wirklich, aber hast du zufällig einen 6er Inbus für die Halb Zoll-Ratsche dabei?“

### NUMMER VIER, FÜNF, SECHS UND SIEBEN: HILFSBEREITE LANDJUGEND

„Wart gaach, da vorn wohnt mei Spezi, der hat sicher sowas. Bin in fünf Minuten wieder da!“ Hier stehe ich nun in der Dunkelheit, grinsend und etwas ungläubig, und denke mir: Ok, dann warte ich.

Und wirklich: Nur wenige Minuten später rücken sie vier Mann hoch an: Zwei auf dem Motorroller, zwei im Auto. Ich leuchte mit der Handlampe hinüber: Ein erste-Sahne-Passat 32B mit Sommer-Saisonkennzeichen guckt mir entgegen, standesgemäßer „großer Bruder“ meines Golf 2.

Das kann wohl kein Zufall sein! Genauso wenig ist es Zufall, dass man sich gleich gut versteht, Altauto-Liebe verbindet. Einer der Jungs hat selbst einen Golf, „...aber ned so schee, gell?“ neckt ihn sein Spezi, der Passat-Eigner leuchtet mir beim Schrauben und mit dem richtigen Werkzeug ist das Ganze in fünf Minuten erledigt. Ende gut, alles gut!

Leider konnte die Autorin dieser Zeilen den Jungs nur schlicht „herzlichen Dank“ sagen, weil sie außer Werkzeug nichts dabei hatte. Aber: Wenn ihr das hier lest, schaut einfach mal beim Getränkemarkt vorbei, einen Steinwurf von der Kreuzung weg, an der wir uns getroffen haben. Dort steht so ein „flüssiges Werkzeug“ bereit, das bei euch immer leer ist. In voll, versteht sich.



Foto: Strassert

Der rote Pfeil markiert das „Corpus Delicti“: Diese Schraube hatte sich gelockert, der Keilriemen war daraufhin äußerst „flatterhaft“ – dies nachts auf einsamer Straße zu reparieren, braucht auch eine Portion Glück.